3e JAPONAIS – LEÇONS & ACTIVITES (2e partie)

DEVOIR 5 : Lire et comprendre

卵(たまご)かけご飯(はん)

ご飯(はん)の真(ま)ん中に 穴(あな)[1] を します。その穴(あな)[1] に 生卵(たまご) を 入(い)れます。ご飯(はん)と 卵(たまご) の上に 醤油(しょうゆ)を かけます[2]。まぜます。それから 食べます。これは 卵(たまご)かけご飯(はん)の 食べ方(かた)[3] です。

昔(むかし)[4] から 日本人は 生の 卵(たまご) を よく 食べます。卵(たまご)かけご飯(はん)は 日本人の 好きな 料理(りょうり)です。

今、卵(たまご)かけご飯(はん)は よく「TKG (Tamago Kake Gohan)」と 呼(よ)びます。TKG のレストランも あります。

---

[1] あな: trou

[2] かけます: verser

[3] ～かた: façon de ～ → V ~~ます~~かた permet d'exprimer la façon de faire l'action

expl : V5 よむ(lire)・よみ~~ます~~かた(façon de lire), V1 ねる(dormir)・ね~~ます~~かた(façon de dormir), Virr する(faire)・し~~ます~~かた (façon de faire), Virr くる(venir)・き~~ます~~かた(façon de venir)

[4] むかし: jadis, autrefois

1) ACTIVITE 1 : Lis le texte puis fait un résumé en <u>français</u> de l'information générale. Attention il ne s'agit pas d'une traduction mais bien d'une analyse de ce que tu as compris. Aide toi de ta fiche « cuisine recette », de la leçon 05 pour le vocabulaire et de tes fiches de kanji pour ceux sans lecture dans le texte.

2) ACTIVITE 2 : ○ですか、×ですか。Indique ta réponse entre parenthèses
   a. ( ) TKG の 食べ方(かた)は 「1 穴(あな)を します。2 醤油(しょうゆ)を かけます。3 生卵(たまご) を いれます。」です。
   b. ( ) 日本人は 生卵(たまご) を あまり 食べません。
   c. ( ) TKG は レストランではありません。

3) ACTIVITE 3 : Répond aux questions
   a. どこに 生卵(たまご) を 入(い)れますか。
   b. だれが 生卵(たまご) を よく 食べますか。
   c. TKG は 何の 略(りゃく) ですか。(りゃく: raccourci, initiale)

4) ACTIVITE 4 : Relève tous les verbes du texte. Puis donne leur forme du dictionnaire et leur catégorie. Pour ceux qui apparaissent plusieurs fois, tu ne les relèveras qu'une seule fois.

ACT1 : Ce texte parle de la façon de manger le « tamago kake gohan » (TKG) que les Japonais aiment. Depuis toujours les Japonais consommement des oeuf crus et aujourd'hui il y a des restaurants de TKG.
ACT2 : X, X, O
ACT3 : a. あなに 生たまご を 入れます。 b. 日本人が 生たまご を よく 食べます。 c. TKG は Tamago Kake Gohan の りゃくです。
ACT4 : し ます→する Virr　いれ ます→いれる V1　わけ ます→わける V1　まぜ ます→まぜる V1
たべ ます→たべる V1　よび ます→よぶ V5　あり ます→ある V5